

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Agglossar  
**Autor:** Höss, Dieter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-913354>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lokaltermin

# Der Dorf-Schweizer

BENI FRENKEL

**V**or zwanzig Jahren hat die Zeitschrift «Schweizer Woche» den «Dorf-Schweizer des Jahres» gesucht. Schon 1992 war die Zersiedlung ein grosses Thema und so erstaunt es nicht, dass die «Schweizer Woche» auch die Probleme der Agglomeration unter die Lupe nahm. Der «Dorf-Schweizer» von 1992 hieß Robert Flückiger, wohnhaft in Brugg. Er erhielt damals ein Jahresabo und seine Frau einen dicken Blumenstrauß.

Mich interessierte, was Robert Flückiger in den letzten 20 Jahren alles erlebte und wollte ihn besuchen. Jerome Eisner, Student an der Schweizer Journalistenschule MAZ, hat mich begleitet und wollte die investigativen Fragen stellen. Ich war einverstanden.

Ich habe mich auch vorbereitet. Es ist lange her, dass ich in die Agglomeration fuhr. Man spricht zwar in Zürich immer wieder davon, aber bringt dann doch nicht den Mut auf, mit dem Postauto dorthin zu fahren. Student Eisner recherchierte verschiedene Reisevarianten. Ich entschied

mich für den sichersten und wählte die Zugvariante aus. Im kleinen Bahnhof von Brugg sahen wir viele Menschen aus dem Zürcher Ballungsraum. Äusserlich sehen sie uns ähnlich, aber tief drinnen sind sie doch Agglomerationswesen. Sie sind konditioniert, dass der Migros und die Post eine Mittagspause haben und dass ab 19.00 Uhr laute Gespräche nicht erlaubt sind. Ich mahnte Student Eisner noch einmal eindringlich, beim Interview nicht zu schnell und kompliziert zu reden.

Herr Flückiger werkelt gerade im Garten, als wir ankamen. Er winkte uns zu und schrie nach seiner Frau Erna, die gerade eine Rüebliorto aus dem Ofen nahm. Student Eisner stellte die erste dumme Frage: «Benötigen Sie Ihren Garten zur Selbstversorgung?» Herr Flückiger verstand natürlich nichts. Ich kniff den jungen Studenten und übersetzte auf Aggo: «Der Journalistikstudent möchte gerne wissen, ob der Salat gut schmeckt.» Herr Flückiger sah überrascht auf: «Ja, das tut er!» Erna Flückiger bat uns herein, und ich setzte mich auf ein altes Lipo-Sofa.

Ich blickte mich um. Die Wohnung sah noch aus wie auf dem Foto von 1992. Auf dem Röhrenfernseher standen die Pokale vom Schiessverein Brugg und eine Katze aus Speckstein. An den Wänden hingen drei Aquarell-Bilder. Sie zeigten aus verschiedenen Blickwinkeln die Stelle, wo die Limmat und die Reuss zusammenfliessen. Erna hat sie gemalt. Die gute Frau kam jetzt mit einem Tablet zu uns und servierte eklig Filterkaffee. In der Zuckerdose klebten die Würfel aneinander. Ich forderte Student Eisner zu einem Kaffee auf. Erste Interview-Regel: Niemals einen Kaffee abschlagen.

«Herr Flückiger, arbeiten Sie immer noch bei der SBB?», wollte ich wissen. «Ja, Betriebsdisponent!» Ich hatte keine Ahnung, was das ist, schaute fragend den Journalistikstudenten an und wandte mich an Erna: «Und Sie, gute Frau, Sie leiten immer noch den Kirchenchor, oder?» – «Ja, schon.»

Von meiner Seite hatte ich keine Fragen mehr. Es war halt sehr gemütlich im Hause Flückiger. Die Rüebliorto schmeckte sehr gut, ebenso der Pfefferminztee. Was soll ich auch mehr fragen, dachte ich. Hier bleibt die Zeit stehen. Ich kann in 20 Jahren nochmals kommen, und alles würde genau gleich aussehen. Natürlich, Student Eisner musste noch ein paar intime Fragen stellen. Er studiert halt an der Schweizer Journalistenschule MAZ. Eine Frage von ihm: «Empfinden Sie sich als Agglomerationsbewohner oder als Dorfbewohner, und wenn ja, warum?» Stille. Dann Erna: «Ja, im Dorf haben wir auch einen Volg.»

Ich bedankte mich bei den Flückigers und wünschte Gottes Heil. So etwas wünscht man sich in der Agglomeration. Zufrieden setzte ich mich im Zugabteil hin und schaute raus aufs vorbeiziehende Land. Student Eisner tippte bereits eifrig in seinen Computer und hörte nochmals die Tonbandaufnahme ab.

## Agglossar

**Agglobalisierung:** Umwandlung des gesamten Erdballs in einen einzigen Siedlungsraum

**Agglowhow:** Die Fähigkeit, sich in einem Ballungsgebiet zurechtzufinden

**Agglobetrotter:** Wanderer zwischen den Industriezonen

**Agglotterie:** Wohnungssuche in einem Ballungsraum

**Agglorose:** Neurose, die vornehmlich in Ballungsgebieten auftritt

**Agglomer:** Anonymer Verfasser einer Pendlerodyssee zwischen Wohn- und Arbeitswelt nach antikem Vorbild

**Aglostiker:** Zweifler an der Existenz eines Niemandslandes

**Aglotheose:** Verherrlichung agglomerativer Formen des Zusammenlebens in diesem Niemandsland

**Agloxinie:** Zimmerpflanze für Aggo-Freunde

**Agloifi:** (mundartl.) engstirniger Bewohner einer Agglomeration, der nicht über den Tellerrand hinausblickt

**Geh. Agglomerat**  
Österreichischer Titel für dieselben

DIETER HöSS